

香港與法國政府簽署航空運輸協定

香港政府與法國政府今日（星期一）簽署了一項航空運輸協定。

該協定是由經濟司陳方安生代表香港政府依據英國的特別授權下簽署；而法國民用航空總局航空運輸司司長艾柏路則代表法國政府簽署該協定。

香港／法國航空運輸協定已是同類協定中的第五份，在制訂這些協定時，已充分考慮到反映在基本法內的中英聯合聲明有關條款，這些協定在一九九七年後仍會繼續有效。

其他四份航空運輸協定是與荷蘭、瑞士、加拿大和汶萊簽署的。

陳方安生在簽署儀式上致辭時說，在一九八九年，直航來往香港與法國的乘客幾乎達到十萬名，貨物則達二萬噸。

她說：「為了應付不斷增長的需求，國泰航空公司現時每周提供五班飛往巴黎的客機服務，及兩班全貨運航機服務，而法國航空公司亦提供相等的航機服務。」

她又說：「根據新協定的條款，兩間航空公司均可隨着市場預期的蓬勃發展，繼續擴展本身的服務。」

談到香港從英國簽署的協定中分出來，自行簽訂航空運輸協定的計劃時，陳方安生表示香港相當重視這計劃並感謝法國政府對中英聯合聲明的支持。

她說：「聯合聲明及基本法的條文規定，在一九九七年後，香港特別行政區經中國政府具體授權，亦可自行簽訂航空運輸協定，獨立於中華人民共和國的協定之外。」

對於陳方安生所提出的意見艾柏路表示贊同，他說這協定在形式上是獨一無二的，因為它以聯合聲明作為依據，在一九九七年後，容許香港政府經中國政府授權，自行簽訂航空運輸協定。

他說：「基於這些條款，香港政府在得到英國政府的授權後簽訂這份協定。」

艾柏路又說：「這份協定是我們對將來具有信心的證明，現在要做的是由航空公司按照這協定去發展其業務。」

英國政府代表團與法國政府代表團經過過去兩年的商討後締訂這份香港／法國航空運輸協定，香港政府官員以英國代表團成員的身份出席這些商討。

青年交響樂團招收團員

音樂事務統籌處屬下的香港青年交響樂團，現正招收一九九〇—一九九一年度新團員。

香港青年交響樂團於一九七八年成立，目的為音統處學員提供樂團訓練。

歷年來，樂團不僅在本港定期舉行音樂會，且更遠赴海外多國，包括澳洲、塞浦路斯、法國、以色列、澳門、英國及中國巡迴表演，促進文化交流。

有意加入樂團的人士，年齡必須在二十五歲以下，具備英國皇家音樂學院六級或以上演奏水平或同等學歷。

截止申請日期為九月十日，及格的申請者須於稍後接受試音測驗。

申請表格可於音統處各區音樂中心索取。填妥的申請表格須送交柯士甸道一百三十八號金門商業大廈三樓，油蔴地區音樂中心。

查詢可電七二貳 六二四〇。

— 完 —

水塘存水數字

截至今日（八月二十日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億一千二百八十七萬一千立方米，佔總容量百分之五十三點四。

去年同期各水塘之總存水為三億四千五百五十一萬九千立方米，即總容量百分之六十一點三。

— 完 —

英國／香港獎學金接受申請

英國／香港獎學金委員會今日（星期一）開始接受一九九一至九二年度學年獎學金之申請。

獎學金專為修讀學士學位課程或以專題研究或專題研讀形式修讀更高學位研究生課程的人士而設。

申請人可在任何英國公立大專院校進修任何學科或研究課程。獲獎者必須辦理入讀所選院校的一切申請手續，符合該校的入學條件並獲得取錄。

該獎學金是由英國／香港獎學金委員會代表英國及香港政府頒授。

獲獎者應具高度學術及領導才能，同時對香港有強烈責任感，並能在日後作出重大貢獻，促進英國與香港之間的相互了解。

獲獎者在畢業後須在香港工作至少三年。

獎學金通常包括大學學費、生活費及機票的資助。

申請表格及詳細資料可以致函香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下，英國／香港獎學金委員會秘書索取。此外申請表格亦可在下列地方索取：

- (一) 學生資助辦事處助學組——香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下
- (二) 中西區政務處中區諮詢分處——香港雪廠街十一號中區政府合署西座地下
- (三) 教育署海外留學生及獎學金事宜組——香港希慎道利園大廈六樓五三〇室
- (四) 旺角政務處——九龍旺角太子道西一五七號東平大廈地下

截止申請日期為一九九〇年十月十九日，合適的申請人將獲邀參加至少一次面試，面試將在一九九一年一月在香港舉行。

編輯注意：獎學金的詳細資料文件將於今日稍後分放政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

輸入外地勞工計劃月底截止

人民入境事務處發言人今日提醒僱主，若他們有意根據新計劃聘請外地技術員、技工、督導工人及具經驗的操作工人，便須在一九九〇年八月三十一日或之前遞交申請表。

該發言人稱：「僱主應填妥從外地招聘工人的請求書（表格 I D 408 C）和初步申請表（表格 I D 408 B），然後連同其他支持該項申請的文件，交往香港灣仔告士打道七號七樓本處的入境簽證組。」

他補充說：「本處將於九月審核所有申請，並作出決定。申請一旦獲得批准，本處便會通知僱主他在輸入勞工總配額中所獲的配額，而僱主則須在該日起計的三個月內招聘工人及安排工人申請簽證。簽證申請需時三至五星期處理。」

有關各行業的主要職位及薪酬中位數表、「如何根據特別計劃從海外輸入勞工」的小冊子、申請表、僱傭合約和須注意事項，可向人民入境事務處和勞工處索取。

僱主如對外地勞工的入境事務有任何疑問，可撥電八二九 三貳二〇及八二九 三貳二貳向人民入境事務處查詢。

灣仔區議會討論擴大六合彩銷售網

灣仔區議會將於明日（星期二）下午舉行會議，討論有關在超級市場和便利店售賣六合彩的建議。

議員並就政府代表不列席區議會會議的報導及有關增強及推廣香港國際都市地位的建議作出討論。

區議會屬下各委員會，區內分區委員會的進度報告、區議會撥款資助計劃的財政結算表，均會提交議員審閱。

編輯注意：

灣仔區議會會議將於明日（星期二）下午二時三十分在軒尼詩道壹三〇號修頓中心二十一字樓灣仔政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

編輯注意：下稿已於星期六發出。

懲教署童軍演「鳴金收兵」
天星碼頭展開宣傳活動

懲教署今日（星期六）於中環天星碼頭廣場展開一項宣傳活動，希望社會人士能鼎力支持下月舉行的「鳴金收兵」童軍表演晚會。

「鳴金收兵」表演晚會由懲教署與香港童軍二貳一旅聯合舉辦，將於九月十三及十四日晚上七時半在灣仔伊利沙伯體育館演出。

該項表演活動是為香港公益金籌募善款。

負責擔綱演出的童軍是隸屬香港童軍二貳一旅的一班教導所學童，他們將演奏多首樂曲及表演各項花式步操。

今日在天星碼頭展開的宣傳活動包括一個圖片展覽，介紹「鳴金收兵」的特色、香港童軍二貳一旅的歷史以及該旅在過往參與的各項社會及社區服務的資料。

此外，該旅亦派出多位成員在現場為參觀者表演樂曲。

署理高級懲教事務監督（少年罪犯）譚金松表示，該署將會在未來數星期繼續安排多項活動去宣傳「鳴金收兵」晚會。

「特別值得一提的本署將於下星期五（八月二十四日）安排一項花車巡遊在中環及銅鑼灣區舉行，以吸引公眾人士注意。」

譚金松說：「今年的『鳴金收兵』活動是首次安排作慈善籌款演出，對學童份外有意義，希望社會人士能大力支持。」

他指出懲教署安排的童軍活動的目標是希望透過該等活動，能協助學童發展個人潛能，建立自信，及體會到紀律和團體合作精神的意義。

「鳴金收兵」晚會的入場券現已在各城市電腦售票網公開發售，票價一律為十元。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六發出。

東區選民登記運動

東區政務專員栢嘉禮今日（星期六）在一個宣傳選民登記的綜合表演節目上，呼籲觀眾鼓勵鄰舍親友登記做選民，並在明年選舉中投票。

他說：「若你仍未登記做選民，或者需要更改地址或其他資料，現在請你把握良機，辦妥一切。」

今日在太古城中心舉行的綜合表演節目是東區政務處舉辦的一連串推廣選民登記活動最大的一項，以增加區內登記選民的人數。

栢嘉禮聯同東區區議會主席岑才生在揭幕禮上踢出兩個有區議員和政務處人員簽名的足球後，各項歌唱和話劇節目隨即開始。

政務處將在九月舉辦其他類型宣傳活動，包括巴士巡遊和在東區主要地下鐵路車站的推廣宣傳活動。

此外，東區政務處職員繼續逐家逐戶探訪工作，幫助居民填寫選民登記表格，直至十月一日為止。

編輯注意：下稿已於星期六發出。

公民教育有助政制發展

港九政務署長藍鴻震今日（星期六）指出，隨着香港踏入過渡期，我們必須令現有的代議政制繼續發展，以顧及九七年政權的順利交接和港人的需要。

藍鴻震是在利園酒店舉行關於公民教育與代議政制發展的研討會上作上述表示。

他說，香港代議政制最重要的特色，是徵詢民意和以民意大致所歸，作為施政的基礎。

因此，市民參與公共事務和反映意見的責任也益形重要。

藍鴻震說：「為鼓勵更多人參與社區事務，政府於一九八一年發表地方行政白皮書，而區議會的直接選舉亦於翌年首次舉行。」

他指出，本港政府於明年引入立法局直接選舉以後將更為開放和民主。

藍鴻震繼而表示，本港的代議政制急劇發展是拜政府積極推行公民教育所致。

為了配合社會發展的需要和使港人對政制發展各項建議的影響更為了解，政府不斷加強公民教育工作，並於一九八六年五月成立公民教育委員會，以培養市民關心及參與社會事務，及增強對香港歸屬感。

藍鴻震強調，政府十分重視推廣公民教育。單就政務總署以及十九區議會而言，本年度撥作公民教育用途的款項就超過五百三十萬之多。

在提到公民教育與政制未來的發展的關係時，藍鴻震指出九十年代的公民教育工作，將肩負起更重要的使命，因為本港明年將首次出現從地區層面透過直接選舉而產生的民選議員，他們將扮演直接代表市民利益的角色。

他說，香港比以往更需要一群有獨立思考能力、肯關心和參與社會事務並懂得選賢能的選民，來支持和推動政制的發展。

這與本年度公民教育委員會其中一項工作目標「鼓勵市民認識選舉的意義和參與選舉」相配合。

他同時籲請社區有志推動公民教育工作的人士繼續為社會和政制的發展作出貢獻。

今日在研討會發言的嘉賓，還包括兩局議員范徐麗泰及嶺南學院講師李彭廣。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六發出。

灣仔選民登記運動展開

港九政務署長藍鴻震今日（星期六）籲請市民在十月一日前辦理選民登記手續，以便參與明年的選舉。

藍鴻震在主持灣仔區選民登記活動揭幕禮時說，在整個運動期間，全港十九區政務處將會舉辦超過一百五十多項宣傳活動，如電車及巴士巡遊、展覽、探訪工廠、商業大廈及街市等。

他指出，政務總署將聯同多個政府部門，籌辦多項中央宣傳活動。而當中尤為重要的有在八月廿五日假香港文化中心舉行的選民登記大匯演，屆時署理港督霍德爵士將蒞臨主禮。

灣仔政務專員文沛德在致辭時表示，灣仔政務處職員會探訪區內三萬三千戶居民，為合資格的人士登記。

他說，其他的宣傳活動還包括了探訪約八十間大型商業機構及在灣仔碼頭及地鐵站設置流動選民登記站。

灣仔政務處更在開幕禮後安排了一個公民教育研討會。

主講嘉賓包括藍鴻震、行政立法兩局議員范徐麗泰和嶺南學院講師李彭廣。

編輯注意：下稿已於昨日發出。

霍德爵士主持國際青年文化村開幕禮

署理港督霍德爵士今日（星期日）強調，我們年青的一代必須對國際局勢發展，有更深的了解。

霍德爵士在國際青年文化村的開幕典禮上指出，東歐去年發生的政治改革以至現時中東的局勢，都清楚顯示地區事態的發展能夠影響整個世局。

他說：「香港位於東南亞的十字路口，奉行開放式的經濟制度，我們的生存端賴於國際貿易，因此，我們的青年人及早了解他們周圍的國際大事，尤其重要。」

「我希望今次交流活動圓滿結束後，在未來歲月裏，將有更多同類計劃推行。」他表示這個星期對香港來說，實在饒有意義，因為本港的青年有機會與來自歐美、東南亞各國五十多位青年代表聚首一堂，互相切磋交流。

霍德爵士表示，國際青年會議的主題是「放眼世界，群策群力，共創美好明天」，確實非常切合時代的需要；參加者並就貧窮與世界援助、環境保護、藥物濫用、社區建設這些重要問題，進行熱烈的討論。

他說：「大家這樣分享經驗有助促進了解，加強認識。」

霍德爵士表示，雖然大家來自世界不同地區，但在培育下一代，讓青年人能夠有明確堅定的人生觀，為社會作出貢獻方面，都遇到相同的挑戰。

霍德爵士並向籌辦這個國際青年會議的香港青年協會以及為這項多姿多采的活動提供不少協助的香港電台，衷心致賀。

他說：「各位辛勤工作，使這項活動得以成功舉行，實應感到自豪。」

編輯注意：下稿已於昨日發出。

離島專員促居民登記做選民

離島區居民應把握現在機會登記做選民，並在九一年選舉中投票，因為他們所選出的代表，將在決定對該區有深遠影響的問題上，扮演非常重要的角色。

離島政務專員蘇啓龍今日（星期日）在長洲舉行的離島區選民登記運動暨綜合表演上致辭時，作上述呼籲。

蘇啓龍說：「於未來數年，離島區將會進行龐大的機場及港口工程，期間將需要作出很多決定，而這些決定對離島的生活環境將會影響深遠。故此，請踴躍登記和投票，確保選出你們心目中的代表。」

約一千名長洲居民及度假人士今日在北帝廣場欣賞一場由離島政務處籌辦，為展開區內選民登記運動而舉行的綜合表演。

另一方面，七十多名義工今日參與大埔一項大型選民登記活動，協助居民登記成為選民。

他們在大埔中心戲院廣場乘坐一部宣傳巴士前往區內十三間酒樓，協助茶客登記為選民。

而在戲院廣場，有著名唱片騎師主持音樂節日，並設有流動選民登記站，以便市民辦理登記。

編輯注意：下稿已於昨日發出。

南區選民登記運動展開

南區政務專員陳梁夢蓮今日（星期日）說，南區選民登記宣傳活動的目標是鼓勵更多居民登記為選民，同時為一九九一年的選舉作宣傳。

她是在香港仔海濱公園主持選民登記流行音樂會致辭時作如上表示。

她說：「踏入九十年代，代議政制將會進一步發展，公民意識亦不斷提高，為了配合明年三項直選，所以南區政務處在八月和九月展開了一連串選民登記宣傳活動。」

她指出，這些活動包括今日分別舉行的音樂會和巴士巡遊，以及陸續展開的家訪，探訪工廠及選民登記日等。希望透過這些活動，令市民對自己的權利和義務有更深的認識，登記成為選民。

今日上午，該區並舉行了巴士巡遊。途經香港仔、置富花園、華富邨、黃竹坑邨、利東邨、鴨脷洲邨、鴨脷洲大街等，並由區議會主席許湧鐘及議員協助途人登記。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出。

沙灘音樂會推廣清潔信息

「新一代清潔沙灘大行動」音樂會，今日（星期日）在清水灣第二灘舉行，旨在把清潔沙灘的信息帶給泳客。

此項活動由市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會籌辦，是本年度第二個同類型的活動，亦是今年清潔香港運動其中一個重點項目。

委員會發言人說：「要有一個更清潔更理想的環境，保持沙灘清潔是不容忽視的。」

他表示：「現時仍有很多泳客沒有利用設置在沙灘上的垃圾箱，把垃圾隨便棄置在沙灘上，引致沙灘面臨嚴重的污染問題。」

根據統計數字顯示，截至今年五月止，過去十七個月已經有二百七十一宗在沙灘亂拋垃圾的個案。

該發言人強調，大眾市民必須與政府攜手合作，致力解決亂拋垃圾的問題，從而改善環境。

今日的音樂會長達一個半小時，由多位歌星及唱片騎師合力演出，並由商業二台製作及直接轉播。

該音樂會不時提醒大眾，暢泳及享用海灘設施之餘，須共同肩負保持清潔的責任。

出席音樂會開幕禮的主禮嘉賓包括市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會副主席彭學端、委員吳萬強、西貢區議會環境改善委員會主席何觀順，以及西貢政務專員唐建生。